

Gas: Consells de seguretat

(ES) Gas: Consells de seguretat (FR) Gas: Consells de seguretat
(AB) Gas: Consells de seguretat (CH) Gas: Consells de seguretat
(RU) Gas: Consells de seguretat



**Generalitat
de Catalunya**

Consells de seguretat

(ES) Consells de seguretat. (FR) Consells de seguretat. (AB) Consells de seguretat. (CH) Consells de seguretat. (RU) Consells de seguretat.



Comprovi que la flama sigui blava, estable i silenciosa.

(ES) Comprovi que la flama sigui blava, estable i silenciosa. (FR) Vérifiez que la flamme est bleue, stable et silencieuse. (AB) Comprovi que la flama sigui blava, estable i silenciosa. (CH) Comprovi que la flama sigui blava, estable i silenciosa. (RU) Comprovi que la flama sigui blava, estable i silenciosa.



Eviti que el vessament dels líquids dels recipients i les corrents d'aire apaguin el foc i deixin el cremador obert.

(ES) Eviti que vessin líquids o es produeixin corrents d'aire que puguin apagar la flama i deixar el cremador obert amb l'escapament lliure del gas. (FR) Évitez de verser des liquides ou de faire des courants d'air qui pourraient éteindre la flamme et laisser le brûleur ouvert avec le gaz qui s'échappe. (AB) Eviti que vessin líquids o es produeixin corrents d'aire que puguin apagar la flama i deixar el cremador obert amb l'escapament lliure del gas. (CH) Eviti que vessin líquids o es produeixin corrents d'aire que puguin apagar la flama i deixar el cremador obert amb l'escapament lliure del gas. (RU) Eviti que vessin líquids o es produeixin corrents d'aire que puguin apagar la flama.



Si la flama embruta la base de les cassoles és un símptoma de mala combustió.

(ES) Si la flama embruta la base de les cassoles és un símptoma de mala combustió. (FR) Si la flamme salit la base des casseroles, c'est le signe d'une mauvaise combustion. (AB) Si la flama embruta la base de les cassoles és un símptoma de mala combustió. (CH) Si la flama embruta la base de les cassoles és un símptoma de mala combustió. (RU) Si la flama embruta la base de les cassoles és un símptoma de mala combustió.



Netegi freqüentment els cremadors de la seva cuina de gas amb productes no abrasius i tracti bé les instal·lacions i aparells de gas.

(ES) Netegi freqüentment els cremadors de la seva cuina de gas amb productes no abrasius. (FR) Nettoyez souvent les brûleurs de votre cuisine à gaz avec des produits non abrasifs. (AB) Netegi freqüentment els cremadors de la seva cuina de gas amb productes no abrasius. (CH) Netegi freqüentment els cremadors de la seva cuina de gas amb productes no abrasius. (RU) Netegi freqüentment els cremadors de la seva cuina de gas amb productes no abrasius.



Les reixetes de ventilació no s'han de tapar ni obstruir mai, han d'estar netes i obertes sempre a l'exterior.

(ES) Les reixetes de ventilació no han de ser tapades o obstruïdes mai per cap element i s'han de mantenir netes. Han de quedar sempre obertes a l'exterior. (FR) Les grilles d'aération ne doivent jamais être bouchées ou obstruées par des éléments et doivent toujours rester propres. Elles doivent toujours être ouvertes vers l'extérieur. (AB) Les reixetes de ventilació no han de ser tapades o obstruïdes mai per cap element i s'han de mantenir netes. Han de quedar sempre obertes a l'exterior. (CH) Les reixetes de ventilació no han de ser tapades o obstruïdes mai per cap element i s'han de mantenir netes. Han de quedar sempre obertes a l'exterior. (RU) Les reixetes de ventilació no han de ser tapades o obstruïdes mai per cap element i s'han de mantenir netes. Han de quedar sempre obertes a l'exterior.



Només les empreses habilitades poden fer les revisions i reparacions de les instal·lacions i aparells de gas.

(ES) Les modificacions en la instal·lació o en aparells de gas les han de fer empreses instal·ladores habilitades a l'efecte. No manipuli els conductes. (FR) Toute modification de l'installation ou des appareils de gaz doit être effectuée par des entreprises d'installation agréées. Ne manipulez pas les conduites. (AB) Les modificacions en la instal·lació o en aparells de gas les han de fer empreses instal·ladores habilitades a l'efecte. No manipuli els conductes. (CH) Les modificacions en la instal·lació o en aparells de gas les han de fer empreses instal·ladores habilitades a l'efecte. No manipuli els conductes. (RU) Les modificacions en la instal·lació o en aparells de gas les han de fer empreses instal·ladores habilitades a l'efecte. No manipuli els conductes.



En cas que la campana extractora i una caldera de gas no estanca o l'escalfador estiguin instal·lats en el mateix espai, asseguri's de posar un dispositiu que impedeixi el funcionament simultani d'ambdós aparells.

(ES) Asseguri's de tenir instal·lat un dispositiu que impedeixi el funcionament simultani de la campana extractora i la caldera de gas no estanca, o l'escalfador, en cas que ambdues estiguin instal·lades en el mateix recinte. (FR) Veillez à faire installer un dispositif empêchant le fonctionnement simultané de la hotte d'extraction et de la chaudière à gaz non étanche, ou du chauffe-eau, au cas où les deux seraient installés au même endroit. (AB) Asseguri's de tenir instal·lat un dispositiu que impedeixi el funcionament simultani de la campana extractora i la caldera de gas no estanca, o l'escalfador, en cas que ambdues estiguin instal·lades en el mateix recinte. (CH) Asseguri's de tenir instal·lat un dispositiu que impedeixi el funcionament simultani de la campana extractora i la caldera de gas no estanca, o l'escalfador, en cas que ambdues estiguin instal·lades en el mateix recinte. (RU) Asseguri's de tenir instal·lat un dispositiu que impedeixi el funcionament simultani de la campana extractora i la caldera de gas no estanca, o l'escalfador, en cas que ambdues estiguin instal·lades en el mateix recinte.



En cas d'absència perllongada, tanqui la clau general de pas del gas.

(ES) Tanqui la clau general de pas del gas en cas d'absència perllongada. (FR) Fermez l'arrivée générale de gaz en cas d'absence prolongée. (AB) Tanqui la clau general de pas del gas en cas d'absència perllongada. (CH) Tanqui la clau general de pas del gas en cas d'absència perllongada. (RU) Tanqui la clau general de pas del gas en cas d'absència perllongada.

Si sent olor de gas:

(ES) Si sent olor de gas. (FR) Si sent olor de gas. (AB) Si sent olor de gas. (CH) Si sent olor de gas. (RU) Si sent olor de gas.



1. No encengui cap aparell elèctric ni cap interruptor de llum i no fumi.

(ES) No encengui cap aparell elèctric ni cap interruptor de llum. (FR) No encengui cap appareil électrique ni cap interrupteur de lumière. (AB) No encengui cap aparell elèctric ni cap interruptor de llum. (CH) No encengui cap aparell elèctric ni cap interruptor de llum. (RU) No encengui cap aparell elèctric ni cap interruptor de llum.

2. Obri les portes i finestres perquè l'espai es ventili.

(ES) Obri les portes i finestres perquè l'estança o el local quedin ben ventilats. (FR) Obri les portes i fenêtres pour que l'espace soit bien ventilé. (AB) Obri les portes i finestres perquè l'estança o el local quedin ben ventilats. (CH) Obri les portes i finestres perquè l'estança o el local quedin ben ventilats. (RU) Obri les portes i finestres perquè l'estança o el local quedin ben ventilats.

3. Tanqui els comandaments dels aparells i la clau general de pas.

(ES) Tanqui els comandaments dels aparells i la clau general de pas. (FR) Tanqui les commandes des appareils et la clé générale de passage. (AB) Tanqui els comandaments dels aparells i la clau general de pas. (CH) Tanqui els comandaments dels aparells i la clau general de pas. (RU) Tanqui els comandaments dels aparells i la clau general de pas.

4. No telefoni dins l'espai on se senti l'olor.

(ES) No telefoni dins del recinte on sent l'olor. (FR) Ne téléphonez pas dans le local où vous sentez l'odeur. (AB) No telefoni dins del recinte on sent l'olor. (CH) No telefoni dins del recinte on sent l'olor. (RU) No telefoni dins del recinte on sent l'olor.

5. Telefoni al servei d'URGÈNCIES des d'un altre lloc on no se senti l'olor.

(ES) Telefoni al servei d'URGÈNCIES des d'un altre recinte on no se senti olor de gas. (FR) Appelez le service d'urgence depuis un autre local où vous ne sentez pas d'odeur de gaz. (AB) Telefoni al servei d'URGÈNCIES des d'un altre recinte on no se senti olor de gas. (CH) Telefoni al servei d'URGÈNCIES des d'un altre recinte on no se senti olor de gas. (RU) Telefoni al servei d'URGÈNCIES des d'un altre recinte on no se senti olor de gas.

6. No obri la clau de pas fins que un professional hagi reparat la instal·lació.

(ES) No obri la clau de pas fins que un professional hagi reparat la instal·lació. (FR) Ne touchez pas la clé de gaz tant qu'un professionnel n'a pas réparé l'installation. (AB) No obri la clau de pas fins que un professional hagi reparat la instal·lació. (CH) No obri la clau de pas fins que un professional hagi reparat la instal·lació. (RU) No obri la clau de pas fins que un professional hagi reparat la instal·lació.

Recordi:

(ES) Recordi. (FR) Rappelez-vous. (AB) Recordi. (CH) Recordi. (RU) Recordi.



- Per a instal·lacions alimentades per canalització, CADA 5 ANYS l'empresa distribuïdora de gas inspeccionarà la instal·lació receptora.

(ES) Per a instal·lacions alimentades per canalització, CADA 5 ANYS l'empresa distribuïdora de gas inspeccionarà la instal·lació receptora. (FR) Pour les installations alimentées par canalisation, TOUTES LES CINQ ANS l'entreprise distributrice de gaz inspectera l'installation réceptrice. (AB) Per a instal·lacions alimentades per canalització, CADA 5 ANYS l'empresa distribuïdora de gas inspeccionarà la instal·lació receptora. (CH) Per a instal·lacions alimentades per canalització, CADA 5 ANYS l'empresa distribuïdora de gas inspeccionarà la instal·lació receptora. (RU) Per a instal·lacions alimentades per canalització, CADA 5 ANYS l'empresa distribuïdora de gas inspeccionarà la instal·lació receptora.

- Per a instal·lacions alimentades per botelles i dipòsits a granel de GLP, CADA 5 ANYS l'usuari ha de contactar amb una empresa habilitada per a fer la revisió de la seva instal·lació.

(ES) Per a instal·lacions alimentades per botelles i dipòsits a granel de GLP, CADA 5 ANYS l'usuari ha de contactar amb una empresa habilitada per a fer la revisió de la seva instal·lació. (FR) Pour les installations alimentées par bouteilles et réservoirs à granel de GPL, TOUTES LES CINQ ANS l'utilisateur doit contacter une entreprise habilitée pour effectuer la révision de l'installation. (AB) Per a instal·lacions alimentades per botelles i dipòsits a granel de GLP, CADA 5 ANYS l'usuari ha de contactar amb una empresa habilitada per a fer la revisió de la seva instal·lació. (CH) Per a instal·lacions alimentades per botelles i dipòsits a granel de GLP, CADA 5 ANYS l'usuari ha de contactar amb una empresa habilitada per a fer la revisió de la seva instal·lació. (RU) Per a instal·lacions alimentades per botelles i dipòsits a granel de GLP, CADA 5 ANYS l'usuari ha de contactar amb una empresa habilitada per a fer la revisió de la seva instal·lació.

- En ambdós casos, CADA ANY el propietari o usuari està obligat a revisar la caldera per una empresa habilitada escollida per ell. En el cas d'escalfadors d'aigua calenta, aquesta obligació és cada 4 ANYS.

(ES) En ambdós casos, CADA ANY el propietari o usuari està obligat a revisar la caldera per una empresa habilitada escollida per ell. En el cas d'escalfadors d'aigua calenta, aquesta obligació és cada 4 ANYS. (FR) Dans les deux cas, TOUTES LES ANS le propriétaire ou l'utilisateur est obligé de faire réviser la chaudière par une entreprise habilitée choisie par lui-même. Dans le cas de chauffe-eau, cette obligation est tous les quatre ans. (AB) En ambdós casos, CADA ANY el propietari o usuari està obligat a revisar la caldera per una empresa habilitada escollida per ell. En el cas d'escalfadors d'aigua calenta, aquesta obligació és cada 4 ANYS. (CH) En ambdós casos, CADA ANY el propietari o usuari està obligat a revisar la caldera per una empresa habilitada escollida per ell. En el cas d'escalfadors d'aigua calenta, aquesta obligació és cada 4 ANYS. (RU) En ambdós casos, CADA ANY el propietari o usuari està obligat a revisar la caldera per una empresa habilitada escollida per ell. En el cas d'escalfadors d'aigua calenta, aquesta obligació és cada 4 ANYS.

Les empreses que realitzen aquestes revisions hauran de lliurar al propietari de la instal·lació el corresponent certificat de la revisió.

(ES) Les empreses que realitzen aquestes revisions hauran de lliurar al propietari de la instal·lació el corresponent certificat de la revisió. (FR) Les entreprises qui réalisent ces révisions doivent remettre au propriétaire de l'installation le certificat correspondant de la révision. (AB) Les empreses que realitzen aquestes revisions hauran de lliurar al propietari de la instal·lació el corresponent certificat de la revisió. (CH) Les empreses que realitzen aquestes revisions hauran de lliurar al propietari de la instal·lació el corresponent certificat de la revisió. (RU) Les empreses que realitzen aquestes revisions hauran de lliurar al propietari de la instal·lació el corresponent certificat de la revisió.

Telèfons d'urgències:

Gas Natural Distribució:

900.750.750

(ES) Gas Natural Distribució. (FR) Gas Natural Distribució. (AB) Gas Natural Distribució. (CH) Gas Natural Distribució. (RU) Gas Natural Distribució.

Naturgas Energia:

900.400.523

(ES) Naturgas Energia. (FR) Naturgas Energia. (AB) Naturgas Energia. (CH) Naturgas Energia. (RU) Naturgas Energia.

Repsol Gas canalitzat, dipòsit individual i gas envasat:

901.121.212

(ES) Repsol Gas canalitzat, dipòsit individual i gas envasat. (FR) Repsol Gas canalitzat, dipòsit individual i gas envasat. (AB) Repsol Gas canalitzat, dipòsit individual i gas envasat. (CH) Repsol Gas canalitzat, dipòsit individual i gas envasat. (RU) Repsol Gas canalitzat, dipòsit individual i gas envasat.

Ferca:

93 327.92.19

(ES) (FR) (AB) (CH) (RU) Ferca.

Agic:

93.452.16.62

(ES) (FR) (AB) (CH) (RU) Agic.

Direcció General d'Energia, Mines i Seguretat Industrial:

93.228.57.57

(ES) Direcció General d'Energia, Mines i Seguretat Industrial. (FR) Direcció General d'Energia, Mines i Seguretat Industrial. (AB) Direcció General d'Energia, Mines i Seguretat Industrial. (CH) Direcció General d'Energia, Mines i Seguretat Industrial. (RU) Direcció General d'Energia, Mines i Seguretat Industrial.

Més informació a <http://infonorma.gencat.cat>

(ES) Més informació a. (FR) Més informació a. (AB) Més informació a. (CH) Més informació a. (RU) Més informació a.

Patrocinadors:



BAXIROCA



GAS: CONSELLS DE SEGURETAT



Comprovi que la flama sigui blava, estable i silenciosa.



Eviti que el vessament dels líquids dels recipients i les corrents d'aire apaguin el foc i deixin el cremador obert.



Si la flama embruta la base de les cassoles és un símptoma de mala combustió.



Netegi freqüentment els cremadors de la seva cuina de gas amb productes no abrasius i tracti bé les instal·lacions i aparells de gas.



Les reixetes de ventilació no s'han de tapar ni obstruir mai, han d'estar netes i obertes sempre a l'exterior.



Només les empreses habilitades poden fer les revisions i reparacions de les instal·lacions i aparells de gas.



En cas que la campana extractora i una caldera de gas no estanca o l'escalfador estiguin instal·lats en el mateix espai, asseguri's de posar un dispositiu que impedeixi el funcionament simultani d'ambdós aparells.



En cas d'absència perllongada, tanqui la clau general de pas del gas.

Més informació a infonorma.gencat.cat

 Generalitat de Catalunya